

Leitfaden für Kursleiter



Inhalt

1. Für wen wurde dieser Kurs konzipiert?.....	2
1.1 Ziel des Kurses	2
1.2 Kursmaterialien	2
1.3 Technische Voraussetzungen	3
2.0 Kursinhalte	3
2.1 Konzeption des Kurses	5
3.0 Teile des TLC Pack-Kurses	7
a. Videos	7
b. Übungen zum Dialog	7
c. Grammatik	8
d. Wortschatz	8
e. Lösungen	8

1. Für wen wurde dieser Kurs konzipiert?

Der Kurs TLC Pack möchte Zuwanderer unterstützen, die in ihren Heimatländern als Pflegekräfte tätig waren und die auch in Deutschland in diesem Bereich arbeiten möchten. Dieser Kurs bietet ihnen einen Einblick in das deutsche Pflegesystem, das sich von den heimischen Systemen oft unterscheidet.

Der TLC Pack-Kurs eignet sich sowohl für Sprachkurse für ausländische Pflegekräfte, als auch zum Selbstlernen, da alle Übungen über Lösungen bzw. Lösungsbeispiele verfügen.

Da der Kurs neben den berufsspezifischen Themen auch alltägliche Themen behandelt, („Restaurantbesuch“, „Einen Termin beim Friseur ausmachen“ oder „Hilfe bei Essenszubereitung“) kann er zum Teil auch als Ergänzung für allgemeine Sprachkurse benutzt werden.

1.1 Ziel des Kurses

- Bessere Orientierung im Pflegealltag in Deutschland
- Schnelleres Deutschlernen mithilfe vom berufsspezifischem Wortschatz
- Vermittlung des interkulturellen Verständnisses
- Basiswissen zu Kultur und Gesellschaft in Deutschland

1.2 Kursmaterialien

Bestandteile des TLC Pack-Kurses: *Videos, Webseite, Lernplattform, Audiodateien und PDF-Dateien zum Downloaden*

Materialien	Verfügbar unter	Beschreibung
<u>Videos auf YouTube</u>	https://www.youtube.com/watch?v=kCxssJW9ShY&list=PLfBtP54LkdxG3M11WzEX0bs8sYQtHgep4	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 30 Videos mit kurzen Szenen aus dem Pflegealltag (<u>mit Untertiteln und ohne Untertitel</u>) ▪ 1 Video mit interkultureller Thematik
<u>Webseite</u>	http://www.language-for-caregivers.eu/pilot_videos.html	<ul style="list-style-type: none"> ▪ wichtige Informationen über TLC Pack-Kurs ▪ Leitfaden für Kursleiter ▪ Anleitung für die Benutzung der Plattform ▪ Link zur Lernplattform
<u>Lernplattform</u>	http://de.language-for-caregivers.eu/tlcpack/98	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 6 Lektionen mit <u>Videos</u> aus dem Pflegealltag, Transkripte der Videos, Online- und Offline-Übungen ▪ Möglichkeit der eigenen Sprachaufnahme mithilfe von <u>Vocaroo</u> ▪ 1 interkulturelle Lektion, Wortschatz und Lektionstest ▪ Link zum SoundCloud, wo alle Dialoge als <u>Audiodateien</u> angehört werden können.

1.3 Technische Voraussetzungen

Für die Nutzung des TLC Pack-Kurses benötigen Sie einen Computer und einen Internetanschluss. Sie können sich alle Materialien herunterladen und sie dann auch offline in gedruckter Version im Kurs nutzen.

2.0 Kursinhalte

Der TLC Pack-Kurs ist in 6 allgemeine Lektionen unterteilt, die sich auf Situationen aus dem Alltag einer Pflegekraft beziehen.

Lektion 1

Kommunikation

- Dialog 1 Kontakt mit den Angehörigen und der Pflegevermittlungagentur
Grammatik: Reflexivpronomen (A2)
- Dialog 2 Einarbeitung
Grammatik: Zeit-und Ortsangaben im Satz (B1)
- Dialog 3 Kommunikation mit dem Patienten
Grammatik: Konjunktiv II; zweiteilige Konjunktionen (B2)
- Dialog 4 Beschwerden äußern und Lösungen finden
Grammatik: Modalverben in allen Zeitstufen (B2)
- Dialog 5 Kommunikation mit Ärzten und der Familie während eines Notfalls
Grammatik: Infinitivkonstruktion (B2)

Lektion 2

Tägliche Aufgaben

- Dialog 1 Ein Bad nehmen
Grammatik: Wortbildung (A2)
- Dialog 2 Einen Termin beim Friseur ausmachen
Grammatik: Indirekte Fragen (B1)
- Dialog 3 Gespräch mit dem Patienten über die Schlafgewohnheiten
Grammatik: Konnektoren - obwohl x trotzdem (B1)
- Dialog 4 Dienstübergabe
Grammatik: Reflexive Verben (echt/unecht) (B2)
- Dialog 5 Teambesprechung
Grammatik: Präfixe bei Verben (B2)

Lektion 3

Ernährung, Essensgabe

- Dialog 1 Frühstück und Einkaufen
Grammatik: Infinitiv mit „zu“ (A2)
- Dialog 2 Naschen und Leckereien
Grammatik: Präpositionen (B1)
- Dialog 3 Restaurantbesuch
Grammatik: Entscheidungs-und Ergänzungsfragen (B1)
- Dialog 4 Hilfe bei Essenszubereitung
Grammatik: Modalverben (B1)
- Dialog 5 Einweisung in die Aufgaben

Grammatik: Transitive Verben und Passiv (B2)

Lektion 4Medikamente und Gesundheitspflege

- Dialog 1 Verabreichung von Insulin
Grammatik: Satzbau – Verb (A2)
- Dialog 2 Wundpflege
Grammatik: Satzbau – Fragen (A2)
- Dialog 3 Dosierung von Medikamenten
Grammatik: Steigerung der Adjektive (A2)
- Dialog 4 Blutdruckkontrolle
Grammatik: Präpositionaladverbien (B1)
- Dialog 5 Aufnahme und Entlassung aus der Notfallaufnahme
Grammatik: Konditionalsätze ohne „wenn“ (B2)

Lektion 5Pflege nach dem Krankenhausaufenthalt

- Dialog 1 Beim Arzt
Grammatik: Präpositionen seit und vor (A2)
- Dialog 2 Beim Physiotherapeuten
Grammatik: „Dass-Sätze“ (A2)
- Dialog 3 Häusliche Pflege
Grammatik: Imperativ (B1)
- Dialog 4 Die Krankenhausaufnahme
Grammatik: Personalpronomen im Dativ und Akkusativ (B1)
- Dialog 5 Entlassung aus dem Krankenhaus
Grammatik: Konjunktion „während“ (B2)

Lektion 6Freizeitaktivitäten

- Dialog 1 Gymnastikübungen
Grammatik: Imperativ bei trennbaren Verben (A2)
- Dialog 2 Begleiteter Spaziergang
Grammatik: Irreale Bedingungssätze (B1)
- Dialog 3 Ausflug
Grammatik: Konjunktiv II (B1)
- Dialog 4 Handarbeit – Basteln
Grammatik: Passiv mit Modalverben (B2)
- Dialog 5 Lebensgeschichte
Grammatik: Relativsätze mit Präpositionen (B2)

Jede Lektion verfügt über 5 Dialoge, die das Thema der Lektion vertiefen oder konkretisieren, z.B. zu der Lektion „Tägliche Aufgaben“ gehören folgende Dialoge:

- Ein Bad nehmen
- Einen Termin beim Friseur ausmachen
- Gespräch mit dem Patienten über die Schlafgewohnheiten
- Dienstübergabe
- Teambesprechung

Neben diesen 6 Lektionen wurde eine spezielle Lektion entwickelt, die den Themen aus dem interkulturellen Bereich gewidmet wurde. Die Kenntnis der kulturellen Unterschiede und Besonderheiten, die es zwischen den Herkunftsländern und Deutschland gibt, wird im Pflegebereich als besonders wichtig angesehen.

Interkulturelle Lektion – Pflege in Deutschland

1. Genderaspekt
2. Körpersprache
3. Ernährung und Essen
4. Religion, Sitten und Bräuche
5. Umgang mit dem Tod

2.1 Konzeption des Kurses

Jede Lektion setzt sich aus 5 Dialogen zusammen. In der Einführung vor jeder Lektion wird kurz beschrieben, welche Themen dort bearbeitet werden.

Die Dialoge sind der Schwierigkeit nach angeordnet – vom Niveau A2 bis B2. Es ist deshalb ratsam, mit dem ersten Dialog anzufangen. Vor dem Dialog befindet sich eine kurze Beschreibung der Situation, der Personen und des Ortes. Das Video ist auf der Seite eingebettet und kann direkt angeklickt und angeschaut werden. Unter dem Video steht der Text des Dialogs.

Zu jedem Dialog/Video gehören Online- und Offlineübungen:



Übung 1 – Hörverstehen



Übung 2 – Leseverstehen



Übung 3 – Wortschatz



Übung 4 – Grammatik



Übung 5 – Schreiben



Übung 5 – Sprechen



Übung 6 – Sprechen



Lektionstest



Materialien als PDF-Datei

Alle Dialoge stehen als PDF-Dateien zum Downloaden zur Verfügung. Dort befinden sich alle Übungen, eine kurze Grammatikübersicht, eine Liste mit dem Wortschatz und Lösungen und Lösungsbeispiele.

3.0 Teile des TLC Pack-Kurses

a. Videos

Zu jeder Lektion gehören 5 kurze Videos, die das Thema der Lektion aufgreifen. Die Videos sind direkt auf der Lernplattform eingebettet und zum sofortigen Anhören bereit. Zu sehen sind z. B. Dialoge zwischen einer Pflegekraft und einer pflegebedürftigen Person, zwischen zwei Pflegekräften, zwischen einem Arzt und einer Pflegekraft oder Telefongespräche.

b. Übungen zum Dialog

1. Übung 1 – Hörverstehen:

Zu jedem Video gehört eine Übung zum Hörverstehen. Wenn man diese Übung online macht, bekommt man nach dem Klicken auf „Überprüfen“ ein sofortiges Feedback. Waren eine oder mehrere Antworten falsch, empfiehlt es sich, das Video noch einmal anzusehen und die Übung zu wiederholen.

2. Übung 2 – Leseverstehen:

Hier findet man meist kurze Texte, die einen Bezug zum Thema des Videos haben. Auch diese Übungen kann man gleich überprüfen lassen.

3. Übung 3 – Wortschatz:

Die Übungen zum Wortschatz haben einen verschiedenen Charakter – manchmal muss man lediglich den richtigen Artikel zum Substantiv finden, ein anderes Mal löst man ein Kreuzworträtsel oder ordnet den Definitionen die richtigen Begriffe zu. Manche dieser Übungen sind online verfügbar, andere nur offline in der angehängten PDF-Datei.

4. Übung 4 – Grammatik

In dieser Übung wird die Grammatik geübt, die in dem Video vorkommt. Diese Übungen lassen sich immer sofort überprüfen.

5. Übung 5 – Schreiben

Hier muss man meist einen kurzen Text zum gegebenen Thema verfassen. Da diese Übung „frei“ ist, gibt es dazu keine Lösung, sondern lediglich ein Lösungsbeispiel, das in der PDF-Datei zu finden ist.

6. Übung 6 – Sprechen

Diese Übungen eignen sich für die Arbeit im Kurs. Es werden Face-to-Face-Kommunikation oder Telefongespräche geübt. Bei manchen Übungen hat man die Möglichkeit, seine Stimme aufzunehmen und die Aufnahme an den Kursleiter zur Kontrolle zu schicken.

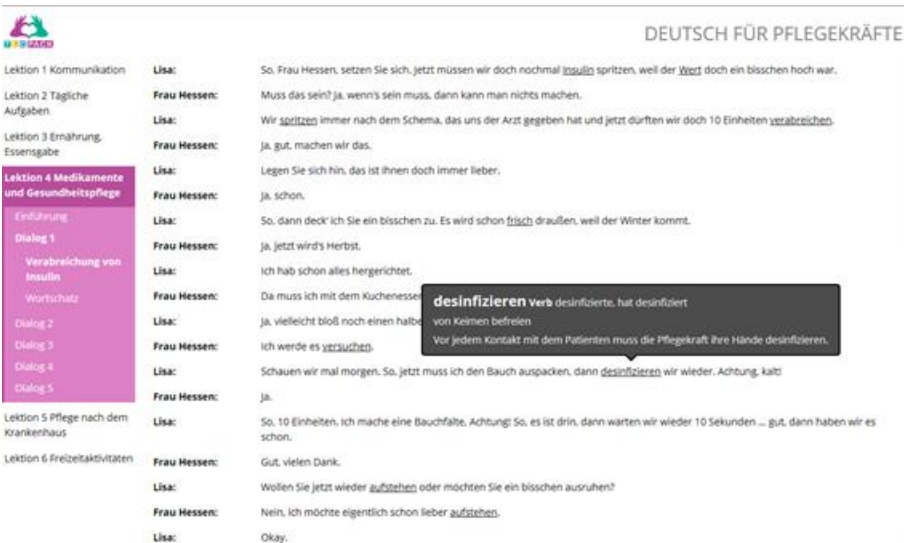
c. Grammatik

Hier findet man eine kurze Übersicht über die Grammatik, die im Dialog vorgekommen ist, und ein paar Beispiele.

d. Wortschatz

Am Ende jedes Dialogs findet man eine Liste mit dem wichtigsten Wortschatz. Neben den Definitionen und Synonymen werden die Wörter im Kontext erläutert.

Auf der Lernplattform werden alle wichtigen Vokabeln unterstrichen. Wenn man sie anklickt, klappt sich ein Fenster mit entsprechenden Informationen auf.



DEUTSCH FÜR PFLEGEKRÄFTE

Lektion 1 Kommunikation
Lektion 2 Tägliche Aufgaben
Lektion 3 Ernährung, Essensgabe
Lektion 4 Medikamente und Gesundheitspflege
Einführung
Dialog 1
Verabreichung von Insulin
Wortschatz
Dialog 2
Dialog 3
Dialog 4
Dialog 5
Lektion 5 Pflege nach dem Krankenhaus
Lektion 6 Freizeitaktivitäten

Lisa: So, Frau Hessen, setzen Sie sich, jetzt müssen wir doch nochmal insulin spritzen, weil der Wert doch ein bisschen hoch war.

Frau Hessen: Muss das sein? Ja, wenn's sein muss, dann kann man nichts machen.

Lisa: Wir spritzen immer nach dem Schema, das uns der Arzt gegeben hat und jetzt dürfen wir doch 10 Einheiten verabreichen.

Frau Hessen: Ja, gut, machen wir das.

Lisa: Legen Sie sich hin, das ist ihnen doch immer lieber.

Frau Hessen: Ja, schon.

Lisa: So, dann deck' ich Sie ein bisschen zu. Es wird schon frisch draußen, weil der Winter kommt.

Frau Hessen: Ja, jetzt wird's Herbst.

Lisa: Ich hab schon alles hergerichtet.

Frau Hessen: Da muss ich mit dem Küchenservice desinfizieren verb desinfizierte, hat desinfiziert von Keimen befreien. Vor jedem Kontakt mit dem Patienten muss die Pflegekraft ihre Hände desinfizieren.

Lisa: Ja, vielleicht bloß noch einen halben gestrichelt.

Frau Hessen: Ich werde es gestrichelt.

Lisa: Schauen wir mal morgen. So, jetzt muss ich den Bauch auspacken, dann desinfizieren wir wieder. Achtung, kalt!

Frau Hessen: Ja.

Lisa: So, 10 Einheiten, ich mache eine Bauchfalte, Achtung! So, es ist drin, dann warten wir wieder 10 Sekunden ... gut, dann haben wir es schon.

Frau Hessen: Gut, vielen Dank!

Lisa: Wollen Sie jetzt wieder aufstehen oder möchten Sie ein bisschen ausruhen?

Frau Hessen: Nein, ich möchte eigentlich schon lieber aufstehen.

Lisa: Okay.

e. Lösungen

Die Lösungen zu den Übungen sind teilweise online oder in den angehängten PDF-Dateien verfügbar. Für die „Übung 5 – Schreiben“ gibt es Lösungsbeispiele in den PDF-Dateien.